**手册十 – 如何填写法律服务申请表**

**切记：**

您需要在申请表中提供以下信息：

* 最近一次的工资条，如果您有工作的话
* 最近一次的社会福利金收据，如果您领取社会福利金的话（如果您的福利金不是通过邮局邮寄方式领取的，您可以提供由社会保护部门开具的证明信，其中需要包含您的福利金的领取细节）
* 最近一次由税务局出具的评估通知（Notice of Assessment），如果您是自营业者（如果您目前还无法获得去年的评估通知，您可以提供最近的银行账户信息）
* 根据您申请法律服务的目的，您需要提供带有照片的身份证明和地址证明：
  + 带有照片的身份证明：通常指的是护照或者驾照
  + 地址证明：通常指的是家庭账单的副本
* 在过去十二个月内，有关您的案件的全部法庭诉讼和法令的副本。

有时，我们会要求您提供更多相关的证明材料。如果有需要，我们会告知您。

请提交材料的副本。请不要邮寄材料的原件。

如果您没有提供您的收入证明，我们会写信联络您。这会影响我们处理您申请的进度，因为我们只有在收到所有材料后才会审理您的申请。

**您是否有特殊需求？**

法律中心的工作人员很乐意协助您填写申请表。如果您有特殊需求，请在您拜访前提前联系法律中心的工作人员。

**您是否需要翻译？**

请联系法律中心，工作人员会为您提供帮助。

**法律服务申请表允许您申请由法律援助委员会提供的民事法律援助和咨询服务**

委员会提供的民事法律服务包括：

* 有关您的问题的建议-称为法律咨询；以及
* 出庭-称为法律援助。

填写申请表的目的是为了让我们获得相关的信息，并依据您所提供的信息决定我们是否可以为您提供帮助，以及您的经济状况是否满足法律服务的申请条件。如果您满足申请条件，我们会将您的信息录入法律中心的申请系统，并在适当时间安排您进行法律咨询。如果在法律咨询后，您需要出庭律师，您的咨询律师会代表您向总部提出代表您出庭的申请。如果您需要律师代表您出庭，您需要提供更多的信息，在您咨询过程中，您的律师会向您介绍具体的流程。

申请法律服务时，请务必**完整填写**申请表并将申请表返还给离您最近的法律中心。同时，您必须附上申请表中要求的收入证明。在大多数情况下，您需要提供带有照片的身份证明以及地址证明。如果您的案件不涉及任何经济或财产纠纷，您不需要提供带有照片的身份证明以及地址证明。如果您的申请表的信息不完整，或者您没有提交所有相关材料，我们会写信给您，要求您提供缺失的信息或者补交缺失的材料。这会影响我们审理您的申请的进度。

**在您申请之前**

如果您的案件与婚姻/伴侣关系或者子女有关，您可以使用我们的家庭调停服务，这项服务可以帮助您与相关人员达成协议并解决问题。这项服务可以帮助您更快地解决问题，免去上庭的过程。如果您想要获得家庭调停服务，您可以访问[www.legalaidboard.ie](http://www.legalaidboard.ie)获取相关联系方式。

**1. 个人信息和申请表介绍**

申请表的第一部分是有关于您的个人信息以及您申请服务的相关事件的信息。请你务必完整填写此部分表格。除非表格问题不适用于您的案件，请您务必回答每一个问题。如果您不希望我们通过您的住址联系您，请提供您希望我们联系您的地址信息。

家庭法案件是有关于您的家庭，私人关系或者子女的案件。比如，离婚或分居，申请成为您的子女的监护人，或者有关子女的养育和监管的事宜。非家庭事件包含所有不在家庭法范围之内的事件。

请尽可能在表格中提供给我们您所掌握的全部信息。我们需要这些信息来决定我们是否可以为您的案件提供法律服务。

如果您之前申请过我们的法律服务，也请您提供相关的信息。

**2. 收入和财产证明**

我们的资源有限，所以我们无法保证每一位申请人都能够获得我们的法律服务。因此，政府设立了有关申请人可支配收入和资产的标准。如果您的收入和资产超过这个标准，那么，我们无法为您提供法律服务。

A**部分: 我的唯一收入来源是福利金**

如果您的唯一收入来源是福利金，并且您所有的全部财产（不包括您所居住的房产）的总值低于€4,000，您可以勾选A部分的表格。您不需要提供完整的证明，您可以直接跳转到表格的背面签名即可。

但是，只有在您满足以下条件时，您才可以勾选这部分表格：

* 您**唯一**的收入来源是福利金。如果您有其他的收入来源-兼职工作，或者您的前任配偶或伴侣为您或者您的子女支付的生活费，您必须提供完整的收入和财产证明；以及
* 您的资产总值低于€4,000。这包括您的车辆和您的银行存款，但是不包括您本人居住的房产。如果您不确定，请提供完整的收入和财产证明。

**B部分: 我的收入的具体信息**

这一部分表格需要您提供您的收入和特定花销的具体信息。

在评估您是否满足法律服务的条件时，我们依据的是“基本花销”，也就是从您的年收入中扣除一部分基本花销。被扣除的基本花销来自退休金，住宿费，育儿费，以及如果您有需要照顾的配偶或伴侣或者需要抚养的子女，或者如果您需要向配偶或伴侣或子女支付生活费的情况下。请注意，被扣除的基本花销不包括其他日常花销，比如电话费，电费，煤气费，医疗费或住院费，旅行费用等等。可扣除的基本花销由政府决定，并且是经常变化的，委员会在计算您的可支配收入时没有权力扣除其他的花销。

这个表格是为了帮助我们计算您的可支配收入。请您务必完整填写此表。

* 工作/退休金相关信息
  + 说明您是每周，每两周还是每月收到工资。
  + 填写您在扣除相关花销前的工资。
  + 填写您提交的工资条中覆盖的时间段（如果您的工资是按周支付，那么您需要注明“可保险的周数”）。如果您不知道这些信息，您不需要填写这一部分信息。
  + 填写你上缴的个人所得税 (PAYE), 社会保险（PRSI）,以及个人社会支出 （universal social charge）。   
    您务必提交您最近一次的工资条。
  + 如果您处于临时雇佣关系，并且您的劳动合同即将在十二个月内结束，您需要提交合同的副本或者来自雇主的证明信，其中需要证明合同结束的日期。否则，我们会按照十二个月的期限来处理您的申请。
* 社会福利金
  + 填写您每周从社会保护部门领取的福利金的名称和金额。请分别列出您领取的不同的福利金。我们为您提供了填写燃油补助，贷款利息补助和房租补助的空间。
  + 如果您需要更多的填写空间，您可以另附一张表格。
  + 大多数人只在冬季领取燃油补助，如果您在夏天申请，您需要填写您在冬天领取的补助的金额。我们通常认为你一年中只有六个月领取这笔补助。
  + 您必须提供您领取的每一笔福利金的证明。通常，证明是邮政收据或者补助已经转到您的银行账户的证明。此外，您也可以提供社会福利部门开具的证明信，信中需要说明您已经收到相关福利金。
* 其他来源：这包括：
  + 社区就业计划（Community Employment Scheme）；
  + 继续教育课程（SOLAS (前身为 FÁS)）；
  + 公共有限公司股份；
  + 存款利息； 或者
  + 房产收入。
* 接收的生活费：您需要说明您是否正在接收生活费，并且说明这笔生活费是用于您本人生活还是用于抚养您的子女。
* 生意：这条适用于自营业者或者非涉及所得税预扣的雇员，比如专营商，合作伙伴，合同工和农民。您必须提供您最近一次由税务局开具的评估通知，或者您最近一次银行账户审计报告。
* 实物福利：这条包括非工资形式支付给您的工作福利，比如，公司车辆。如果这条适用于您，您需要联系法律中心获取更多相关信息。
* 住宿费：这通常指的是房租或贷款；您需要说明支付金额以及支付的频度。
* 您需要说明您总共支付的育儿费以及你有多少需要养育的子女。
* 配偶/伴侣：如果您与配偶或者伴侣一起生活，您需要在此说明。
* 伴侣是指，在没有共同子女的情况下，与您一起生活超过五年的爱人，或者在有共同子女的情况下，与您一起生活超过两年的爱人。如果您和您的配偶已经分居了，您可以要求扣除您向对方支付的生活费。
* 被抚养子女：你必须填写和您一起生活的子女或继子女的数量。但是，这可以包括在寄宿学校或大学上学，但是假期会回来和您一起生活的子女。如果您需要向不和您一起生活的子女支付生活费，您需要再次说明您有几名需要支付生活费的子女以及生活费的金额。
* 其他需要您照顾的家属：您必须填写需要您照顾的家属的数量。他们必须和您一起生活，并且，您需要说明照顾他们的原因。

C部分: 我的财产的信息

在这部分表格中，您需要说明您的财产信息的细节，不包括您所居住的房产。但是，如果您的财产总值低于€4,000， 您可以勾选这个方框，然后翻转到最后一页的声明部分。

* 我的车辆：填写车辆的品牌，型号，年份，估价，以及车辆贷款的余额。
* 我持有的现金或者银行存款：填写你个人持有的所有现金或者银行存款，信用社或者金融机构存款的数额。
* 我拥有的其他财产：这包括：
  + 任何房地产-土地，投资地产，除了您居住的房产外的其他住房。
  + 任何有限公司的股份，包括信用集团。
  + 任何名贵珠宝和艺术品。
  + 任何政府债券，国库存款（NTMA State Savings）或者英国国库和投资（UK National Savings and Investments）产品，或者其他类似财产。
* 如果您贷款经营您购买的财产，您需要提供待偿还的贷款数额。
* 其他待偿还的贷款：填写贷款的具体信息，待偿还的数额以及每月的还款数额。
* 在一年内需要偿还的债务：这包括账单大量欠款，未支付的生活费欠款，未执行的法院判决，或者透支欠款。您不需要提供日常生活账单，除非账单已经被提交给信用部门，并且您将面临法庭指控。

有关于收入，我们会扣除相关花销来计算您的可支配资产。我们会考虑您待偿还的购置资产的贷款数额，其他贷款的十二个月的还款数额（不超过欠款总额），以及其他您有法定义务偿还的债务。

有关于扣除的限额，这是由政府决定的，并且它会经常变化。委员会在计算您的可支配收入时没有权力扣除其他的花销。

**声明**

当您向法律援助委员会提交申请时，您已经确认您所提供的全部信息是完整无误的。我们可能会联系相关部门，比如社会保护部门，税务委员会，评估事务所，以确认您提供的信息是准确的。我们并不会在审理每一份申请时都联系相关部门，但是我们有时会进行抽查。

一旦我们开始审理您的案件，您需要提供有关于您经济状况的证词。有时我们发现证词中会出现一些在申请表中被遗漏的收入来源或者资产。还有的时候，我们注意到申请表中的信息是有误的。一旦有这种情况发生，我们会重新评估您的经济状况。这意味着您需要重新填写申请表，然后我们将重新审理您的申请。

我们可以：

* 要求您支付更高的费用；
* 终止您的法律援助资格，这意味着我们将停止为您提供法律援助，并且我们可能要求您支付到当时为止我们为您提供的法律援助的所有费用。
* 撤回法律援助，这意味着我们收回对您的法律服务，并且您必须支付到当时为止我们为您提供的法律援助的所有费用。

因此，请您务必完整无误地填写此申请表，不要遗漏任何相关信息。您签署这份声明意味着您允许我们获得所有相关信息。我们需要得到您的允许才能代表您进行申请。

**支付法律服务费用**

在您申请法律服务时，请你注意，我们的服务通常是需要付费的。在大多是情况下，您需要支付一定费用，这笔费用涵盖我们为您提供的服务。但是，如果是家庭和儿童服务机构（前身HSE）申请将您的子女纳入寄养系统或者在其他特定情况下，您不需要支付服务费。

通常，服务费不低于**€30**，并且您需要至少支付**€30**才可以与律师见面。如果您需要上庭，并且您同意我们代表您出庭，您最少需要支付**€130**。根据您的可支配收入和资产，我们有可能要求您支付更高的服务费。我们会在您与律师见面前告知您需要支付的费用。如果您无法支付相应的服务费，请您咨询我们的工作人员。

在特殊情况下，如果在您的案件审理结束后，您获得了财产或者经济补偿，我们有可能要求您支付部分或者全部法律援助的费用。如果这条适用于您，您的律师会向您介绍具体的过程。

**专职法律中心**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CAVAN** | Newcourt Shopping Centre, Church Street, Cavan, H12 C8D8. | 电话: (049) 433 1110 传真: (049) 433 1304  邮箱: lawcentrecavan@legalaidboard.ie |
| **CLARE** | Unit 6A, Merchant’s Square, Ennis, Co. Clare, V95 HH58. | 电话: (065) 682 1929传真: (065) 682 1939  邮箱: lawcentreennis@legalaidboard.ie |
| **CORK** | Law Centre, 1A South Mall, Cork, T12 R7WC.  Law Centre, North Quay House, Popes Quay, Cork, T23 HV26. | 电话: (021) 427 5998传真: (021) 427 6927  邮箱: corksouth@legalaidboard.ie  免费电话: 1800 202420  电话: (021) 455 1686传真: (021) 455 1690  邮箱: lawcentrecorknorth@legalaidboard.ie |
| **DONEGAL** | Letterkenny Town Centre, Justice Walsh Road,  Letterkenny, Co. Donegal. | 电话: (074) 912 6177传真: (074) 912 6086  邮箱: lawcentreletterkenny@legalaidboard.ie |
| **DUBLIN** | Law Centre, 4th Floor, Jervis House, Jervis St,  Dublin 1, D01 E3W9.  Law Centre, 48/49 North Brunswick St, Georges Lane, Dublin 7, D07 PE0C.  Law Centre, 44/49 Main Street, Finglas, Dublin 11, D11 TCC9  Law Centre, Tower Centre, Clondalkin Village, Dublin 22, D22 E9X5.  Law Centre, Village Green, Tallaght, Dublin 24, D24 P2PY.  Law Centre, Unit 6-8, Business Centre, Clonsilla Road, Blanchardstown, Dublin 15, D15 DT78.  Medical Negligence Unit**,** 7-11 Montague Court, Montague Street, Dublin 2, D02 FT96  Law Centre, Chancery Street, Courthouse, Chancery Street, Dublin 7, D07 A599.  Dolphin House Service,  Dolphin House, East Essex St, Dublin 2, D02 RR76. | 电话: (01) 874 5440传真: (01) 874 6896  邮箱: lawcentrejervis@legalaidboard.ie  免费电话: 1800 238343  电话: (01) 646 9600传真: (01) 671 0200  邮箱: lawcentresmithfield@legalaidboard.ie  电话：(01) 864 0314传真: (01) 864 0362  邮箱: finglas@legalaidboard.ie  电话: (01) 457 6011传真: (01) 457 6007  邮箱: lawcentreclondalkin@legalaidboard.ie  电话: (01) 451 1519传真: (01) 451 7989  邮箱: lawcentretallaght@legalaidboard.ie  电话: (01) 820 0455传真: (01) 820 0450  邮箱：lawcentreblanchardstown@legalaidboard.ie  电话: (01) 477 6208传真: (01) 477 6241  邮箱: MNU@legalaidboard.ie  电话: (01) 8286626, 传真: (01) 8286649  邮箱：chancerystreetchildcare@legalaidboard.ie  电话: (01)675 5566. 传真: (01) 764 5116  邮箱: dolphinhouse@legalaidboard.ie |
| **GALWAY** | Law Centre, 9 Francis Street, Galway, H91 NS53.  Law Centre, Seville House, New Dock Road, Galway, H91 CKV0. | 电话: (091) 561 650传真: (091) 563 825  邮箱: galwaylawcentre@legalaidboard.ie  免费电话: 1800 502400  电话: (091) 562 480传真: (091) 562 599  邮箱: lawcentresevillehouse@legalaidboard.ie |
| **KERRY** | 1 Day Place, Tralee, Co. Kerry, V92 CR22. | 电话: (066) 712 6900传真: (066) 712 3631  邮箱: lawcentretralee@legalaidboard.ie |
| **KILDARE** | Canning Place, Newbridge, Co Kildare, W12 E127. | 电话: (045) 435 777传真: (045) 435 766  邮箱: LawCentreNewbridge@legalaidboard.ie |
| **KILKENNY** | Unit A, First Floor, Smithlands Centre, Loughboy, Kilkenny, R95 HK11. | 电话: (056) 776 1611传真: (056) 776 1562  邮箱: lawcentrekilkenny@legalaidboard.ie |
| **LAOIS** | Unit 6A, Bridge Street, Portlaoise, R32 ED34. | 电话: (057) 8661366传真: (057) 8661362  邮箱: lawcentreportlaoise@legalaidboard.ie |
| **LIMERICK** | Unit F, Lock Quay, Limerick, V94 FP90. | 电话: (061) 314 599传真: (061) 318 330  邮箱: lawcentrelimerick@legalaidboard.ie |
| **LONGFORD** | 7/8 Market Square, Longford, N39 RH27. | 电话: (043) 334 7590传真: (043) 334 7594  邮箱: lawcentrelongford@legalaidboard.ie |
| **LOUTH** | Condil House, Roden Place, Dundalk, Co. Louth, A91 E6RE. | 电话: (042) 933 0448传真: (042) 933 0991  邮箱: lawcentredundalk@legalaidboard.ie |
| **MAYO** | Humbert Mall, Main Street, Castlebar, Co. Mayo, F23 XR50. | 电话: (094) 902 4334传真: (094) 902 3721  邮箱: lawcentrecastlebar@legalaidboard.ie |
| **MEATH** | Kennedy Road, Navan, Co. Meath, C15 Y53F. | 电话: (046) 907 2515传真: (046) 907 2519  邮箱: lawcentrenavan@legalaidboard.ie |
| **MONAGHAN** | Alma House, The Diamond, Monaghan, H18 PD65. | 电话: (047) 84888传真: (047) 84879  邮箱: lcmonaghan@legalaidboard.ie |
| **OFFALY** | Harbour Street, Tullamore, Co. Offaly, R35 NW08. | 电话: (057) 935 1177传真: (057) 935 1544  邮箱: lawcentretullamore@legalaidboard.ie |
| **SLIGO** | Bridgewater House, Rockwood Parade, Thomas Street, Sligo, F91 Y9YY | 电话: (071) 916 1670传真: (071) 916 1681  邮箱: lawcentresligo@legalaidboard.ie |
| **TIPPERARY** | Friarscourt, Abbey Street, Nenagh, Co. Tipperary, E45 KN59. | 电话: (067) 34181传真: (067) 34083  邮箱: lawcentrenenagh@legalaidboard.ie |
| **WATERFORD** | Canada House, Canada Street, Waterford, X91 K0NN. | 电话: (051) 855 814传真: (051) 871 237  邮箱: lawcentrewaterford@legalaidboard.ie |
| **WESTMEATH** | Paynes Lane, Irishtown, Athlone, Co. Westmeath, N37 RK33. | 电话: (090) 647 4694传真: (090) 647 2160  邮箱: lawcentreathlone@legalaidboard.ie |
| **WEXFORD** | Unit 8, Redmond Square, Wexford, Y35 HF68. | 电话: (053) 912 2622传真: (053) 912 4927  邮箱: lawcentrewexford@legalaidboard.ie |
| **WICKLOW** | Floor 3, Block D, Civic Offices, Main Street, Bray  Co. Wicklow, A98 R6W4 | 电话: (01) 202 2644 传真: (01) 202 2667  邮箱: lawcentrewicklow@legalaidboard.ie |